

ด่วนที่สุด

ที่ พณ ๐๖๐๔/ ๗๐๐



กระทรวงพาณิชย์

๕๖๓ ถ.นนทบุรี ต.บางกระสอ

อ. เมืองนนทบุรี จ. นนทบุรี ๑๑๐๐๐

๒๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๘

เรื่อง การลงนามเอกสาร Statement of Intent between the Government of Japan and the Government of the Kingdom of Thailand on High Level Joint Commission และเอกสาร Memorandum of Intent on Human Resource Development in the Mekong Sub-Region between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of Japan

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี

๒. ร่าง Statement of Intent between the Government of Japan and the Government of the Kingdom of Thailand on High Level Joint Commission พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

๓. ร่าง Memorandum of Intent on Human Resource Development in the Mekong Sub-Region between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of Japan พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงพาณิชย์ขอเสนอเรื่องการลงนามเอกสาร การลงนามเอกสาร Statement of Intent between the Government of Japan and the Government of the Kingdom of Thailand on High Level Joint Commission และเอกสาร Memorandum of Intent on Human Resource Development in the Mekong Sub-Region between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of Japan มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงพาณิชย์ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ไทยและญี่ปุ่นตกลงให้มีการตั้งกลไกการประชุมคณะกรรมการร่วมระดับสูงระหว่างไทย-ญี่ปุ่นขึ้น โดยญี่ปุ่นจะเป็นเจ้าภาพการประชุม HLJC ครั้งที่ ๑ ในวันที่ ๒๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น โดยมีรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) และเลขาธิการคณะรัฐมนตรีญี่ปุ่น (นาย Yoshihide Suga) เป็นประธานร่วมการประชุม ในการนี้ สองฝ่ายตกลงจัดทำเอกสาร Statement of Intent between the Government of Japan and the Government of the Kingdom of Thailand on High Level Joint Commission ขึ้นเพื่อจัดตั้งกลไกการหารือดังกล่าว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ ซึ่งจะมีการลงนามโดยรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) และเลขาธิการคณะรัฐมนตรีญี่ปุ่น (นาย Yoshihide Suga) ในช่วงการประชุม HLJC

๑.๒ กระทรวงพาณิชย์และกระทรวงเศรษฐกิจ การค้า และอุตสาหกรรม (Ministry of Economic Trade and Industry: METI) ของญี่ปุ่น เห็นพ้องให้มีการจัดทำ Memorandum of Intent on Human Resource Development in the Mekong Sub-Region between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of Japan เพื่อแสดงเจตนารมณ์ในการร่วมมือกันพัฒนาบุคลากรและวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (Small and Medium Enterprises: SMEs) ในอนุภูมิภาคุ่มแม่น้ำโขง ซึ่งจะลงนามโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (นางอภิรดี ตันตราภรณ์) และรัฐมนตรี METI

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เอกสาร Statement of Intent between the Government of Japan and the Government of the Kingdom of Thailand on High Level Joint Commission เป็นเอกสารแสดงเจตนารมณ์ร่วมกันระหว่างไทยกับญี่ปุ่นเกี่ยวกับการจัดตั้งกลไกการหารือระดับสูง เพื่อกระชับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างไทยและญี่ปุ่น และเอกสาร Memorandum of Intent on Human Resource Development in the Mekong Sub-Region between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of Japan เป็นเอกสารแสดงเจตนารมณ์ร่วมกันระหว่างไทยกับญี่ปุ่นในการร่วมกันพัฒนาบุคลากรในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง โดยเอกสารทั้ง ๒ ฉบับไม่มีเจตนาให้มีผลผูกพันทางกฎหมาย แต่เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ว่าด้วยเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) มีกำหนดการเยือนกรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น ระหว่างวันที่ ๒๕-๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ และเอกสารทั้งสองฉบับจะมีการลงนามร่วมกับฝ่ายญี่ปุ่นในช่วงการเยือนดังกล่าว จึงจำเป็นต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อเอกสารทั้งสองฉบับข้างต้น และอนุมัติการลงนามในเอกสารดังกล่าว

๔. สำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ Statement of Intent between the Government of Japan and the Government of the Kingdom of Thailand on High Level Joint Commission (HLJC) เป็นเอกสารเชิงนโยบายสำหรับการตั้งกลไกการหารือระดับสูง ด้านการค้า การลงทุน และความร่วมมือทางเศรษฐกิจต่างๆ โดยมีรายละเอียด ดังนี้

- HLJC จะมีหน้าที่ ดังต่อไปนี้
 - ทบทวนแผนการดำเนินการต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการค้า การลงทุน และความร่วมมือทางเศรษฐกิจ ภายใต้ความเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ระหว่างไทย-ญี่ปุ่น
 - ประสานงานและเร่งรัดการดำเนินการต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการค้า การลงทุน และความร่วมมือทางเศรษฐกิจ ระดับทวิภาคีไทย-ญี่ปุ่น
 - ริเริ่มการประสานงานความร่วมมือใหม่ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการค้า การลงทุน และความร่วมมือทางเศรษฐกิจ
- HLJC จะมีประธานร่วม คือ เลขาธิการคณะรัฐมนตรีสำหรับฝ่ายญี่ปุ่น และรองนายกรัฐมนตรีสำหรับฝ่ายไทย หรือผู้ที่ได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลของทั้งสองประเทศ
- องค์ประกอบของ HLJC จะประกอบด้วยผู้แทนจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต่างๆ ของไทยและญี่ปุ่น ซึ่งจะมีการแต่งตั้งจากรัฐบาลของทั้งสองประเทศ
- กำหนดให้มีการประชุม HLJC ทุกปี โดยไทยและญี่ปุ่นจะผลัดกันเป็นเจ้าภาพ โดยกำหนดการจัดประชุมจะประสานงานผ่านช่องทางการทูต

๔.๒ Memorandum of Intent on Human Resource Development in the Mekong Sub-Region between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of Japan เป็นเอกสารแสดงเจตนารมณ์ของไทยและญี่ปุ่นที่จะร่วมมือกันพัฒนาบุคลากรในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง วัตถุประสงค์เพื่อให้มีการพัฒนาคุณภาพการศึกษาและทักษะฝีมือแรงงานในสาขาอุตสาหกรรมหลัก โดยบริษัทญี่ปุ่นจะถ่ายทอดความรู้ เทคโนโลยี ประสบการณ์ให้แก่ประเทศในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง นอกจากนี้ ไทยและญี่ปุ่นจะร่วมกันพัฒนา SMEs ในอนุภูมิภาคลุ่มแม่น้ำโขง มุ่งเน้นการพัฒนาเศรษฐกิจในท้องถิ่น และเพื่อให้ SMEs สามารถเข้ามาเป็นส่วนหนึ่งของห่วงโซ่อุปทานในภูมิภาคและห่วงโซ่อุปทานโลกได้ ทั้งนี้ จะมีการหารือรายละเอียดความร่วมมือต่อไปและจะมีการรายงานผลต่อ HLJC

๕. ผลกระทบ

ญี่ปุ่นเป็นคู่ค้าและนักลงทุนสำคัญของไทยมาหลายทศวรรษ ไทยจึงต้องให้ความสำคัญและกำหนดแนวทางในการปฏิสัมพันธ์ที่เป็นรูปธรรม ชัดเจนและต่อเนื่อง การตั้งกลไกการประชุม HLJC ไทย-ญี่ปุ่น จะเป็นเวทีการหารือระดับสูง สำหรับแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นและดำเนินยุทธศาสตร์กระชับความสัมพันธ์กับญี่ปุ่นในระยะยาว นอกจากนี้ นโยบายของญี่ปุ่นมุ่งให้ความสำคัญกับอนุภูมิภาคแม่น้ำโขงอย่างมาก โดยปัจจุบันญี่ปุ่นเป็นนักลงทุนทางตรงอันดับ ๑ ในอนุภูมิภาคแม่น้ำโขง ไทยจึงควรใช้ประโยชน์จากที่ตั้งของไทยที่เป็นจุดศูนย์กลางของอนุภูมิภาคแม่น้ำโขง ตลอดจนความพร้อมด้านสาธารณูปโภคขั้นพื้นฐานและบุคลากร รวมถึงนโยบายการพัฒนาเขตเศรษฐกิจตามแนวชายแดนประเทศเพื่อนบ้าน ไทยควรแสดงบทบาทนำในการเป็นตัวกลางเชื่อมผลประโยชน์ระหว่างญี่ปุ่นและประเทศในอนุภูมิภาคแม่น้ำโขง และเป็นศูนย์กลางการพัฒนาบุคลากรและ SMEs ซึ่งจะเสริมสร้างบทบาทของไทยในอนุภูมิภาคนี้ ตลอดจนดึงดูดการลงทุนจากญี่ปุ่นที่จะช่วยสร้างมูลค่าเพิ่มให้กับภาคการผลิตของไทย และสร้างความเข้มแข็งให้กับเศรษฐกิจท้องถิ่นตามแนวชายแดนด้วยอีกทางหนึ่ง

๖. ความเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงพาณิชย์ โดยกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศได้หารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งภาครัฐและภาคเอกชนอย่างต่อเนื่อง เพื่อกำหนดทิศทางและรูปแบบการปฏิสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจกับญี่ปุ่นที่จะเกิดประโยชน์สูงสุดต่อไทย

๗. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงพาณิชย์ขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๗.๑ เห็นชอบต่อร่างเอกสาร Statement of Intent between the Government of Japan and the Government of the Kingdom of Thailand on High Level Joint Commission และเอกสาร Memorandum of Intent on Human Resource Development in the Mekong Sub-Region between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of Japan

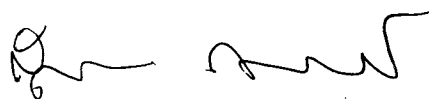
๗.๒ อนุมัติให้รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย ลงนามในเอกสาร Statement of Intent between the Government of Japan and the Government of the Kingdom of Thailand on High Level Joint Commission

๗.๓ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ (นางอภิรดี ตันตราภรณ์) หรือผู้ที่ได้รับมอบหมาย ลงนามในเอกสาร Memorandum of Intent on Human Resource Development in the Mekong Sub-Region between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of Japan

๗.๔ หากมีการแก้ไขถ้อยคำที่มีใช้สาระสำคัญและไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทยของเอกสารทั้งสองฉบับดังกล่าว ขอให้คณะรัฐมนตรีมอบหมายให้ผู้ลงนามเป็นผู้ใช้ดุลยพินิจในเรื่องนั้นๆ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุวิทย์ เหมอินทรีย์)

รัฐมนตรีช่วยว่าการฯ รักษาการแทน
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๕๐๗ ๗๓๔๔

โทรสาร ๐ ๒๕๔๗ ๕๖๕๔